



# Fahmidda Tababarka TAA



**CareerForce**™

*Minnesota's Career Resource*



# Bogga Soo-dhaweynta

## TUSMADA QORAALKA



### OGGOLAANSHAH A HORE IYO KHARASHKA LA ISU CELIYO ..... 4

- Dulmarid Oggolaanshaha Hore iyo Kharashka la isu Celiyo ..... 4
- Buugaag waxbarasho ..... 5
- Qalab ..... 5
- Dhar Gaar ah ..... 6
- Kambuyuutar/Qalabka Technoolajiga ..... 6
- Internet ..... 6
- Caawimaadda Dheeraadka ..... 7
- Gaadiidka ..... 7
- Helidda Quutal-daruuriga ..... 7



### WARAAQAH A MUHIIMKA AH EE LA SOO GUDBINAYO

#### (Waraaqaha la soo gudbinayo) ..... 8

- Training Progress Reports (Warbixinta Halkuu Marayo Tababarka ama TPRs) ..... 8
- Jadwalka ..... 9
- Buundada ..... 10
- Shahaadada ..... 11



### WAXA LAGAA FILANAYO .....

12

- Inta aad barnaamijka ku jirto ..... 12
- Sharciga Hal-mar Buundada Xun ..... 12
- Waxbaris ..... 12
- Wax-beddelid ..... 12
- Qorshaha Waxbarashada ..... 13
- Tababarka Xilliga Kuleylaha ..... 13



### TRADE READJUSTMENT ALLOWANCE (LACAGTA LA-QABSIGA

#### SHAQADA AMA TRA) ..... 14

### DHAMMEYSTIRKA TABABARKA .....

17

- Dhammeystirkha Tababarka ..... 17
- Manaafacaad Dheeraada ..... 17
- Macluumaadka Shaqa-raadiska ee CareerForce ..... 17
- Guulgaaris Hore ..... 17



### EREY-BIXIYE .....

18



## OGGOLAANSHAH A HORE IYO KHARASHKA LA ISU CELIYO

TAA waxay lacagta toos u siisaa meelaha sugaya. Haddii ay sidaas suuroobi weydo, waxaad codsan kartaa in aad adigu sii bixiso oo laguu celiyo.

Oggolaanshaha hore ayaa shuruud u ah kharashka la isu celiyo. Haddii aad u maleyneysyo in aad u baahan tahay in laguu soo celiyo kharash lagaa rabo, waa in aad TAA la soo xiriirto ka hor intaadan kharashka gelin. Waa in aad soo gudbiso waraaqo caawimaad ah oo ay ka muuqdaan wax(yaabaha) aad codsaneyso oo dhan ee la iska rabo iyo qiimahooda la filayo.



Fadlan raac tallaabooyinka hoose si aad u soo codsato oggolaanshaha hore ee kharashka la isu celiyo.

Tallaabada 1aad: Oggolaanshaha hore	Tallaabada 2aad: kharashka sheyga/adeegga	Tallaabada 3aad: Soogudbi waraaqaha
<p>La xiriir Shaqaalaha TAA iyo La-taliyaha Dislocated Worker (Dadka Waayey Shaqadoodii Muddada Dheer ama DW) si aad u soo codsato kharashka la isu celiyo.</p> <p>Soo gudbi waraaqaha caawimaadda ah iyo codsiga.</p> <p>Ka war sug oggolaanshaha hore ee TAA.</p>	<p>Soo iibso alaab ay oggoshahay TAA.</p> <p>Soo ogeysii TAA marka aad hesho wax/adeeg ah oo hayso caddeymaha la iska rabo oo dhan.</p>	<p>Soogudbi lacagtaad bixiso.</p> <p>Shuruudda Kharashka la isu Celiyo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Koobbiga kaarkaaga amaahda</li> <li>• Xisaabxirka bangiga ama kaarka oo ay ka muuqato bixintii lacagta</li> <li>• Caddeyntha wax ama adeeg</li> </ul>

Waa in aad haysato aqoonsiga SWIFT Supplier ID ee TAA si laguu siiyo kharashka la isu celiyo. Wixii macluumaad dheeraada oo ah sida la isaga diiwaangeliyo Supplier, fadlan guji linkigan: <http://mn.gov/supplier>

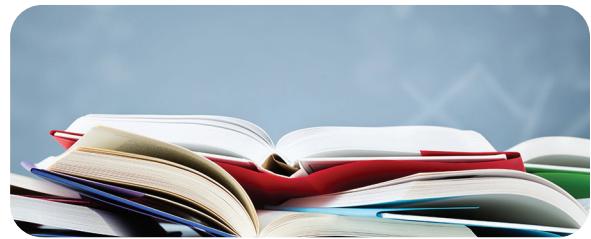
Isku Diiwaangeli Koonto -> Isku Diiwaangeli Supplier-> Qof Keligiis Shaqueysta -> SSN

- ▶ Kaarka amaahda waa in la arki karo 4ta lambar ee ugu dambeysa. Waa in aad qariso lambarrada kale.
- ▶ Ka reeb (Madoobe) macluumaadka kale ee aan lagaa rabin ka hor intaadan soo gudbin xisaabxirka bangiga/kaarka amaahda.
- ▶ Marka ay TAA hesho caddeymaha kharashka la isu celinayo, bixinta lacagta waxay qaadaneyssaa ha bil in la soo diro.

## Buugaagta Waxbarashada

TAA ayaa si toos ah u bixineysa kharashka buugaagta.

TAA waxay bixineysaa buugaagta oo keliya. Ka hubso Shaqaalaha TAA in laguu sheego markaad soo qaadaneyso ama dalban karto buugta. TAA ma bixineyso buugta aan ahayn "khasab" ama "la iska rabin." Waa inaad TAA kala xiriirto oggolaanshaha hore KA HOR intaadan soo iibsan wax buug ah ama alaabta marka hore la iska rabo (xataa haddii ay alaabta waxbarashada taallo dukaanka buugta). Haddii aad waxbarashada bilowdo oo lagaa rabo wax gaar ah, waxaa KHASAB ah inaad la soo xiriirto TAA ka hor intaadan alaabtaas soo iibsan.



Fadlan raac tallaabooyinka hoose si aad u soo cadsato kharashka la isu celiyo.

Tallaabada 1aad	Tallaabada 2aad	Tallaabada 3aad
<p>La xiriir TAA iyo La-taliyaha Dislocated Worker (Dadka Waayey Shaqadoodii Muddada Dheer ama DW) si aad u soo cadsato kharashka la isu celiyo.</p> <p>Soogudbi waraaqaha caawimaadda ah iyo cadsiga.</p> <p>Ka war sug oggolaanshaha hore ee TAA.</p>	<p>Soo iibso alaabta ay oggoshahay TAA.</p> <p>Soo ogeysi TAA marka aad hesho wax/adeeg ah oo hayso caddeymaha la iska rabo oo dhan.</p>	<p>Soogudbi lacagtaad bixiso.</p> <p>Shuruudda Kharashka la isu Celiyo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Koobbiga kaarkaaga amaahda</li> <li>• Xisaabirkha bangiga ama kaarka oo ay ka muuqato bixintii lacagta.</li> <li>• Caddeymaha alaabta</li> </ul>



## Qalab shaqo

TAA waxay lacagta toos u siineysaa shirkada alaabta.

TAA waxay soo iibineysaa alaabta la rabo ee barnamijka tababarka oggolaanshaha hore. TAA ma bixineyso alaabta aan ahayn "khasab" ama "la iska rabin."

Fadlan raac tallaabooyinka hoose ee lagu cadsdo alaabta.

Tallaabada 1aad	Tallaabada 2aad	Tallaabada 3aad
<p>Soo gudbi liiska alaabta <u>la iska rabo</u> ee goobta tababarka oo ay la socoto lacagtooda (waxay noqon karta iskuulka Maalintiisa Alaabta.)</p>	<p>TAA ayaa dalbeysa alaabta ugu yar ee la iska rabo ee looga soo sheego goobta tababarka. TAA waxay badanaa toos u bixisaa lacagta alaabta.</p>	<p>Markay ku soo gaarto alaabta isu eeg alaabti kuu qorneyd oo calaamadi alaabta aad heshay. Waraaqda ugu soo dir TAA si dhakhsa ah markaad hesho alaabta, xataa haddii aad soo qaadato.</p>

\*Alaabta waa in laga dalbo dukaanka buugaagta ee goobta waxbarashada markii ay suuroowdo, laakiin waa in ay TAA u sameyso oggolaanshaha hore.

## Dharka gaarka

TAA waxay lacagta dharka toos u siineysaa dukaanka buugaagta ee goobta waxbarashada ama shirkadda dharka.

TAA waxay oggolaanshaha hore ee tababarka soo iibineysaa dharka la iska rabo. TAA ma bixineyo dharka aan ahayn "khasab" ama "la iska rabin."

Fadlan raac tallaaboooyinka hoose si aad u soo codsato oggolaanshaha hore ee kharashka la isu celiyo ee dharka.



Tallaabada 1aad	Tallaabada 2aad	Tallaabada 3aad
<p>Soogudbi liiska <u>la iska rabo</u> ee goobta waxbarashada.</p> <p>Soogudbi caddeyn taama qiyas ay ka muuqato kharashka alaabta.</p> <p>Ka war sug oggolaanshaha hore ee TAA.</p>	<p>Soo iibso alaabta ay TAA horay kuugu oggolaatay.</p>	<p>Soogudbi lacagtaad bixiso. Shuruudda Kharashka la isu Celiyo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Koobbiga kaarkaaga amaaahda</li> <li>• Xisaabxirka bangiga ama kaarka oo ay ka muuqato bixintii lacagta.</li> <li>• Caddeyn taama Dharka Gaarka ah</li> </ul>

- ▶ Dharka waa in laga dalbo dukaanka buugaagta ee goobta waxbarashada markii ay suuroowdo, laakiin waa in ay TAA u sameyso oggolaanshaha hore.
- ▶ Waa in aad soo gubiso farriin ah boostada intarnetka ama waraaq ka timid iskuulka oo ku saabsn inta dhar ee la iska rabo inta uu barnaamijku socdo oo dhan.



## Kambuyuutarka iyo Qalabka Casriga

TAA waxay toos u siineysaa lacagta kambuyuutar shirkadda kambuyuutarka/qalabka casriga.

TAA waxay dalbeysaa kambuyuutarka haddii iskuulka la iska rabo ama aad qaadaneyso ugu yaraan hal galaas oo ah intarnetka. Dammaanad ayaa la gelinayaan haddii la helayo. TAA waxa keliya oo ay tababar kasta iibineysaa hal kambuyuutar.

Fadlan raac tallaaboooyinka hoose si aad u codsato kambuyuutar haddii lagaa rabo.

Tallaabada 1aad	Tallaabada 2aad	Tallaabada 3aad
<p>Soo buuxi <a href="#">Foomka Codsiga</a>  <a href="#">Kambuyuutarka iyo Qalabka Casriga</a> oo TAA ugu soo gudbi caddeyn taama iska rabo.</p>	<p>TAA ayaa dalbeysaa kambuyuutarka la iska rabo ee ay soo ay soo qorto goobta tababarka.</p>	<p>Waxaa khasab ah in aad si dhakhso ah u soo ogeysiiso TAA in aad heshay kambuyuutarka.</p>

- ▶ Waxaa khasab in aad Shaqaalah TAA u keento jadwalka buuxa ee galaaska aad dhigato ee ah intarnetka.

## Internet

TAA waxay soo celineysaa qiima go'an oo ah kharashka intarnetka markaad qaadaneysyo ugu yaraan hal galaas oo ah intarnetka.

TAA waxay kugu caawineysaa kharashka intarnetka. Fadlan raac tallaabooyinka hoose si aad u codsato lacagta intarnetka lagaa rabo.



Tallaabada 1aad	Tallaabada 2aad
Soo buuxi TAA <i>Internet Reimbursement for Customer Form (Foomka Lacagta La isu Celiyo ee Macaamiisha Intarnetka)</i> oo TAA u soo gudbi macluumaaadka lacagbixinta.	Shuruudda Macluumaaadka Lacagbixinta Kharashka la isu Celiyo: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Koobbiga kaarkaaga amaahda</li> <li>• Xisaabxirka bangiga ama kaarka oo ay ka muuqato bixintii lacagta</li> <li>• Caddeyn ka socota shirkadda adeegga intarnetka</li> </ul>

- ▶ Waxaa khasab in aad Shaqaalaha TAA u keento jadwalka galaaska aad dhigato xilli kasta.
- ▶ Kharashka la isu celinayo waxaa kol hore sii go'aamiya TAA.
- ▶ Lacagta intarnetka waa in ay ku qoran tahay magacaaga si laguugu soo celiyo.
- ▶ Go'aanka lacagta xaqa loo yeesho ee la isugu celinayo intarnetka iyo bixinteeda waxay noqon kartaa hab ah bil-ilaa-bil.
- ▶ Kharashka la isu celiyo wuxuu bilabanaya maalinta ay bilaabto lacagta oo la rabo in ay ahaato isla taariikhda ama ka dib maalinta uu bilaabanayo tababarka.

## Caawimaadda Dheeraadka

TAA waxa soo celineysaa kharash cayiman oo ah kan gaadiidka haddii aad dhigato tababar ka baxsan deegaanka kuu dhow oo baabuurka loo kaxeysto.



### Gaadiidka

TAA waxa ay kugu caawineysaa inta meyl ee aad socotay ee ka baxsan goob aad shaqo u aaddo oo ah ilaa 15 meyl oo ah sii-socod ama soo-socod. Inta meyl ee la isku soo celinayo waxa ay ka bilaabanayaan meylka 15aad.

### Helidda Quutal-daruuriga

Haddii aad rabto in aad haysato meel labaad oo aad ku noolaato ama kuu ah meelgaar ka fog gurigaaga oo aad si shakhsii ah uga qeybgaleysyo tababar, waxaad xaq u yeelan kartaa helidda quutaldaruuriga.

Fadlan raac tallaabooyinka hoose si aad u soo codsato kharashka la isu celiyo gaadiidka ama quutal-daruuriga.

Tallaabada 1aad	Tallaabada 2aad
Adiga iyo La-taliyeha DW ayaa saxiixayna Heshiiska Gaadiidka oo waa in aan u dirno Shaqaalaha TAA	Shaqaalaha TAA Supplemental Assistance Form (u soo dir Foomka Caawimaadda Dheeraadka ah) ee TAA labadii toddobaadba mar.

- ▶ Waxaa khasab inaad Shaqaalaha TAA u keento jadwalka galaaska aad dhigato xilli kasta.
- ▶ TAA waxa keliya oo ay bixineysaa maalmaha jadwaka ku qoran ee aad tababarka toos u aadeyso.
- ▶ Ma jiri doonto lacagbixin ah fasaxyada, maalmaha barafka badan, maalmaha la xanuunsado, ama marka iskuulku xiran yahay.
- ▶ Waa in aad maalmaha aan jadwalka ku jirin u haysto ogooglaansho hore.
- ▶ TAA waxay bixineysa gaadiidka lagu aado shaqo barashada iyo baraatiikada horay loo oggolaado.



## WARAAQAH A MUHIIMKA AH (Waraaqaha la soo gudbinayo)

### Training Progress Reports (Warbixinta Heerka Tababarka) (TPRs)

Warbixinta Heerka Tababarka waa wax gaar ah, hal bog oo ah foom warbixin **la iska rabo** haddii aad dhigato tababar ay bixiso TAA oo waxaa badanaa la yiraahdaa "TPRs". Foomkan waa shuruud la **socota** buundada. TPRs waa **in la keeno 60kii maalmoodba mar** laga bilaabo tababarka TAA ilaa uu tababarku kuu dhammaado, xataa haddii fasax laga aado tababarka. TPR waxa ay ka kooban tahay qeybta "Tala-bixiyaha" iyo qeybta "Baraha" oo waa in la soo buuxiyo labadaba.

- ▶ 60ka maalmood dib ayaa looga soo bilaabayaa taariikhda ay tala-bixiyaha/shaqaala iskuulku saxiixaan foomka. Tusaale ahaan, Tala-bixiyaha ayaa saxiixay oo taariikhdana ku qoray TPR 10/1/21. Marka xigta ee TPR waa 60 maalmood ka dib laga soo bilaabo maalintaas oo ah 12/1/21. TPRs waxaa la soo gudbin karaa marar badan laakiin kama dib dhici karaan 60 maalmood.
- ▶ TPRs waa wax la iska rabo sannadka oo dhan, xataa marka fasax laga haysto tababarka. Haddii aad dhammeysato tababarka xilliga Guga oo aad soo noqoneyso xilliga Deyrta, oo aadan waxba dhiganeyn xilliga kuleylaha, weli waa in aad soo gudbiso TPR.

- ▶ TAA waxay ogtahay in aan la heleyn saxiixyada bareyaasha markaadan galaas dhiganeyn, laakiin shaqaale iskuul, diiwaanhaye, ama talabixiye waa in ay buuxiyaan qeybta kore (ka jawaabaan su'aalaha iyagoo saxiixaya kuna qoraya taariikhda) iyaga oo buuxinaya qeybta baraha oo ku qoraya "fasaxa tababarka" ama "qofkan kuleylaha ma dhigto tababar" dabadeedna waa in ay saxiixaan oo ay ku qoraan taariikhda.
- ▶ Sida fiican, foomka waxaad u geysan kartaa ka hor inta uusan xilliga iskuulku kuu dhammaan, in kasta oo ay noqon karto wax ka yar 60 maalmood ilaa iyo markii kuugu dambeysay ee TPR. Soo buuxinta TPR markaan iskuul jirin xilliga kuleylaha wakhti ayey qaadan kartaa, laakiin waa wax la iska rabo.
- ▶ Marka ay bareyaasha ama tala-bixiyehaashu foomka ku buuxin karaan shaashad ama si caadi ah, waxaa la aqbali karaa farriin oo ah boostada intrnetka oo looga jawaabayo qeybaha TPR ee laga rabo goobta waxbarashada oo dhan.
- ▶ Haddii uu tala-bixiye ama bare ka soo jawaabi waayo codsigaaga buuxinta foomka, fadlan si dhakhso ah u soo ogeysii DW Counselor (La-taliyehaaga) iyo Shaqaalaha TAA si lagaaga caawiyo siyaabo kale oo lagu soo buuxin karo warbixinta.

**Adiga ayaa masuul ka ah in laguu soo buuxiyo TPR iyo inaad ku keento wakhtiga la iska rabo. TAA waxay ku talineysaa in la sameysto hab ah "xusuusin" laba toddobaad ka hor intaan wakhtigu kaa dhicin. Foomka waa in saxiixid loogu keeno La-taliyaha DW iyo in markaas ka dib loo gudbiyo Shaqaalaha TAA oo oggolaanaya.**

Employment and Economic Development					Trade Adjustment Assistance																																													
TRAINING PROGRESS REPORT																																																		
<p>While in TAA approved training you must maintain satisfactory academic standing and complete your training by the end date specified in your training plan. You are required to have this form completed every 60 days, or more frequently if requested by your Dislocated Worker Counselor. Send the completed form to your Dislocated Worker Counselor who will review, sign and then send to TAA.</p> <p>Failure to complete the form and submit it in a timely manner may result in termination of your TAA benefits, cancellation of your Trade Readjustment Allowance (TRA) and/or Health Coverage Tax Credit (HCTC) benefits.</p>																																																		
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Student Information</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Name (First MI Last)</td> <td>Customer full name</td> <td>Training Plan Start Date</td> <td>08/23/21</td> </tr> <tr> <td>Training Facility</td> <td>XXX University</td> <td>Training Program</td> <td>Program name</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Petition Number</td> <td>XXXXXX</td> </tr> </tbody> </table>						Student Information				Name (First MI Last)	Customer full name	Training Plan Start Date	08/23/21	Training Facility	XXX University	Training Program	Program name			Petition Number	XXXXXX																													
Student Information																																																		
Name (First MI Last)	Customer full name	Training Plan Start Date	08/23/21																																															
Training Facility	XXX University	Training Program	Program name																																															
		Petition Number	XXXXXX																																															
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Advisor</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="4"> <p>Have your advisor complete the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Is the student maintaining satisfactory academic standing? Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></li> <li>Comments:</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>Is the student currently enrolled full-time? Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></li> <li>Comments:</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>Has the student dropped any classes this term? Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Comments:</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>Is it possible for the student to complete their training program by the end date listed above? Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></li> <li>Comments:</li> </ol> </td> </tr> <tr> <td>School Official Signature <i>Advisor Name</i></td> <td>Title XXXX Advisor</td> <td>Phone or Email XXX-XXX-XXXX</td> <td>Date 10/1/21</td> <td colspan="2"></td> </tr> </tbody> </table>						Advisor				<p>Have your advisor complete the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Is the student maintaining satisfactory academic standing? Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></li> <li>Comments:</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>Is the student currently enrolled full-time? Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></li> <li>Comments:</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>Has the student dropped any classes this term? Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Comments:</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>Is it possible for the student to complete their training program by the end date listed above? Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></li> <li>Comments:</li> </ol>				School Official Signature <i>Advisor Name</i>	Title XXXX Advisor	Phone or Email XXX-XXX-XXXX	Date 10/1/21																																	
Advisor																																																		
<p>Have your advisor complete the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Is the student maintaining satisfactory academic standing? Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></li> <li>Comments:</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>Is the student currently enrolled full-time? Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></li> <li>Comments:</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>Has the student dropped any classes this term? Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Comments:</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>Is it possible for the student to complete their training program by the end date listed above? Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></li> <li>Comments:</li> </ol>																																																		
School Official Signature <i>Advisor Name</i>	Title XXXX Advisor	Phone or Email XXX-XXX-XXXX	Date 10/1/21																																															
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="5">Instructors</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="5"> <p>Have your instructor(s) complete the following:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Class</th> <th>Satisfactory Progress? (progress toward grade of C or higher)</th> <th>Are requirements for participation or attendance being met?</th> <th>Comments</th> <th>Instructor Signature</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Class name</td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td>Good student</td> <td><i>Instructor</i></td> </tr> <tr> <td>Class name</td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td></td> <td><i>Instructor</i></td> </tr> <tr> <td>Class name</td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td></td> <td><i>Instructor</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> </td> </tr> </tbody> </table>						Instructors					<p>Have your instructor(s) complete the following:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Class</th> <th>Satisfactory Progress? (progress toward grade of C or higher)</th> <th>Are requirements for participation or attendance being met?</th> <th>Comments</th> <th>Instructor Signature</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Class name</td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td>Good student</td> <td><i>Instructor</i></td> </tr> <tr> <td>Class name</td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td></td> <td><i>Instructor</i></td> </tr> <tr> <td>Class name</td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td></td> <td><i>Instructor</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>					Class	Satisfactory Progress? (progress toward grade of C or higher)	Are requirements for participation or attendance being met?	Comments	Instructor Signature	Class name	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Good student	<i>Instructor</i>	Class name	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>		<i>Instructor</i>	Class name	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>		<i>Instructor</i>		Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>				Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>				Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>		
Instructors																																																		
<p>Have your instructor(s) complete the following:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Class</th> <th>Satisfactory Progress? (progress toward grade of C or higher)</th> <th>Are requirements for participation or attendance being met?</th> <th>Comments</th> <th>Instructor Signature</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Class name</td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td>Good student</td> <td><i>Instructor</i></td> </tr> <tr> <td>Class name</td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td></td> <td><i>Instructor</i></td> </tr> <tr> <td>Class name</td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td>Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></td> <td></td> <td><i>Instructor</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>					Class	Satisfactory Progress? (progress toward grade of C or higher)	Are requirements for participation or attendance being met?	Comments	Instructor Signature	Class name	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Good student	<i>Instructor</i>	Class name	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>		<i>Instructor</i>	Class name	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>		<i>Instructor</i>		Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>				Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>				Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>													
Class	Satisfactory Progress? (progress toward grade of C or higher)	Are requirements for participation or attendance being met?	Comments	Instructor Signature																																														
Class name	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Good student	<i>Instructor</i>																																														
Class name	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>		<i>Instructor</i>																																														
Class name	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>		<i>Instructor</i>																																														
	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>																																																
	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>																																																
	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>																																																
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Dislocated Worker Counselor Signature</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="4"> <p>Review the Training Progress Report, sign/date and forward to appropriate TAA Specialist.</p> <p>DW Signature <i>DW Counselor Name</i></p> </td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td>Date 10/8/21</td> </tr> </tbody> </table>						Dislocated Worker Counselor Signature				<p>Review the Training Progress Report, sign/date and forward to appropriate TAA Specialist.</p> <p>DW Signature <i>DW Counselor Name</i></p>							Date 10/8/21																																	
Dislocated Worker Counselor Signature																																																		
<p>Review the Training Progress Report, sign/date and forward to appropriate TAA Specialist.</p> <p>DW Signature <i>DW Counselor Name</i></p>																																																		
			Date 10/8/21																																															

\*The next TPR is due by 12/1/21 (60 days from School Official Signature/Advisor date)

Revised March 2020

## Jadwalka

Waxaa lagaa rabaa in aad soo gudbiso jadwalka galaaska xilli kasta intuusan bilaaban ka hor.

Fadlan raac tallaabooyinka hoose si aad u soo gudbiso jadwalkaaga.

Tallaabada 1aad	Tallaabada 2aad	Tallaabada 3aad
Soo gudbi jadwalka xilli kasta intuusan bilaaban ka hor.	Jadwalka waxaa KHASAB ah in ay ka muuqato: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Magacaaga ama Aqoonsiga ardeynimada</li> <li>• Taariikhaha bilowga iyo dhammaadka galaaska</li> <li>• Maalmaha galaas kasta la dhiganayo toddobaadkii</li> <li>• Goobta galaaska (intarnetka ama galaas la aadayo)</li> <li>• Dhibcaha galaas kasta</li> </ul>	Ogeysii Shaqaalaha TAA ka hor intaadan isku qorin ama ka harin galaas kasta. Wax kasta oo iska beddela jadwalka waxa shuruud u ah oggolaanshaha hore ee TAA.

## Tusaale Jadwal:

Technical and Community College  
Student Schedule  
For Spring 2021

Student Name: XXXX
Student ID: XXXX
Advisor:
Major:

**Registered**

Course ID / Section / Title	Dates	Days	Times	Building/Room	Instructor	Cr/Hr	Grading Method	Last Dates to Drop/Withdraw
000117 ELEC 1506 02 Wiring and Materials II	01/11/2021 - 05/13/2021	MWTh	10:00am - 11:50am			5.0	Normal	Drop Date: 01/15/2021 Withdraw Date: 04/20/2021
	01/12/2021 - 05/11/2021	T	10:00am - 11:50am					
000119 ELEC 1530 02 Electric Heat	01/12/2021 - 05/11/2021	T	12:30pm - 2:20pm			2.0	Normal	Drop Date: 01/15/2021 Withdraw Date: 04/20/2021
	01/12/2021 - 05/13/2021	TTh	12:30pm - 2:20pm					
000121 ELEC 1515 02 National Electrical Code II	01/11/2021 - 05/12/2021	MW	1:00pm - 2:50pm			3.0	Normal	Drop Date: 01/15/2021 Withdraw Date: 04/20/2021
	01/11/2021 - 05/13/2021	MTh	8:00am - 9:50am			5.0	Normal	Drop Date: 01/15/2021 Withdraw Date: 04/20/2021
	01/12/2021 - 05/12/2021	TW	8:00am - 9:50am					

NOTE: Room locations and instructor assignments may be subject to change. You are advised to check your class schedule for changes just prior to the start of the term.

Days: M=Monday; T=Tuesday; W=Wednesday; Th=Thursday; F=Friday; Sa=Saturday; Su=Sunday

## Buundooyinka

Buundada waa inaad TAA u soo dirto ka dib marka uu xilli galaas ku dhammaado

Fadlan raac tallaabooyinka hoose si aad u soo gudbiso buundooyinkaaga.



### Tallaabada 1aad

**Buundooyinka** kama-dambeysta ah ama caddeynta buundooyinka iskuulka waa in loo diro Shaqaalaha TAA **KA DIB** markuu dhammaado iskuulka si ay TAA u oggolaato.

### Tallaabada 2aad

Buundooyinka waa in ay ku jiraan:

- Magacaaga ama Aqoonsiga ardeynimada
- Buundo ah xarfaha alifbeetada ee galaas kasta
- Isugeyn guud iyo celceliska dhibcaha (GPA) xilli kasta
- Ma noqon karaan "wax ku qoran gacan" ama lagu soo dirayo boostada intarnetka. Buundooyinka waa in ay yihiin koobbi ama sawir ka socda iskuulka ama kadinkaaga intarnetka.

- Waa inaad ku baasto "C" ama wax ka sarreeya galaas kasta oo aadan ka harin galaasyada iyada oo aysan kaa oggolaan TAA. Haddii aad dhib ku qabto hal galaas, kala hadal Dislocated Worker Counselor (La-taliyaha Dadka Waayey Shaqadoodii Muddada Dheer ama DW) ama Shaqaalaha TAA; waxaa laga yaabaa in ay TAA kaa bixiso lacagta qof wax ku bara.

## Tusaale: Buundooyinka

**Check Grades**

Login ID **XXXX** | My Profile (/student-portal/secure/profile.do?campusid) | Logout (/student-portal/secure/logout.do)

Grades will be displayed for Spring 2021

If you wish to view grades from a different term, select it from the following drop down list.

Spring 2021

Get Grades

Your Grade Point Average and earned credit totals may not have been recalculated since grades were last posted. To force a recalculation now, please view your Academic Record. Your data will recalculate here just one time per day.

Grades for Spring 2021

Course	Credits	Earned Credit Hours	Non-Credit Hours	Grading Method	Grade
000661 HITM 1244 22 A & P for Health Informat	4.00	4.00	0.00	Letter Grade	A
000668 HITM 1228 22 Adm. Medical Terminology	3.00	3.00	0.00	Letter Grade	A
000777 HITM 1210 22 Health Infor Founda	2.00	2.00	0.00	Letter Grade	A
000778 HITM 1230 22 Pathophysiology & Pharma	4.00	4.00	0.00	Letter Grade	A

Grade Point Average (GPA)

Level	Attempted Credits	Earned Credits	Grade Points	GPA
Undergraduate / Term	13.00	13.00	52.00	4.00
Graduate / Term	0.00	0.00	0.00	
Undergraduate Cumulative	13.00	13.00	52.00	4.00
Graduate Cumulative	0.00	0.00	0.00	

## Shahaadada

Shahaadada asalka ah waa inaad soo gudbiyo markaad dhammeysto barnaamijka ay kaa bixisay TAA. Shahaadada waxaa noqon kara shati, shahaado la qaato, iyo/ama dibloma. Shahaadada la iska rabo waa in ay ka muuqato:

- ▶ Magacaaga iyo waxbarashada aad dhammeystay
- ▶ Magaca nooca shahaadada lagu siiyey
- ▶ Taariikhda lagu siiyey shahaadada



## Tusaalah shahaadada:

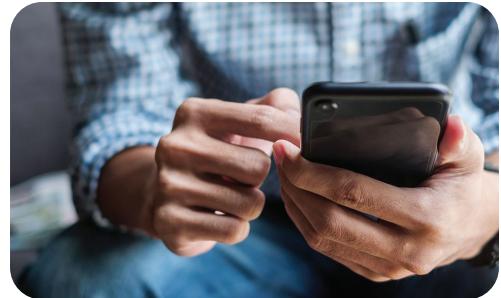
Technical and Community College Undergraduate Academic Record										**eTranscript**					
Name:		SSN:								Date of Issue: 01/04/2021 Page: 1 of 1 Student Campus ID:					
Subj Nbr	Title	Course Credit	Credit Grade	GPA Earned	GPA Credit	GPA Pts	Subj Nbr	Title	Course Credit	Credit Grade	GPA Earned	GPA Credit	GPA Pts		
Inst. Name: Technical and Community College															
Award Name: Associate of Science															
Honors: Academic Honors															
Major: Business Management															
Awarded on: 12/23/2020															
<hr/>															
***** Technical and Community College *****															
<hr/>															
Spring 2019															
Major: Business Management AS															
Freshman															
HUIN 2350 Film & American Culture	3.00	A	3.00	3.00	12.00										
BUSM 2275 Legal Envir. of Business	3.00	A	3.00	3.00	12.00										
ACCT 1215 Acct. Princ. I	4.00	A	4.00	4.00	16.00										
CMST 2310 Interpersonal Communicati	3.00	A	3.00	3.00	12.00										
UNDG Term Att: 13.00 Earn: 13.00 GPA Crs: 13.00 GPA Pts: 52.00 GPA: 4.00															
**** Cum Att: 13.00 Earn: 13.00 GPA Crs: 13.00 GPA Pts: 52.00 GPA: 4.00															
<hr/>															
Summer 2020															
ASTR 1300 Astronomy	3.00	A	3.00	3.00	12.00										
MATH 1351 Introductory Statistics	4.00	A	4.00	4.00	16.00										
UNDG Term Att: 7.00 Earn: 7.00 GPA Crs: 7.00 GPA Pts: 28.00 GPA: 4.00															
**** Cum Att: 52.00 Earn: 52.00 GPA Crs: 52.00 GPA Pts: 208.00 GPA: 4.00															
<hr/>															
Fall 2020															
FNCR 1260 Prin of Risk Mgmt	3.00	A	3.00	3.00	12.00										
SAMG 1206 Strategic Customer Svc	3.00	A	3.00	3.00	12.00										
DVRS 1304 Diversity Social Justice	3.00	A	3.00	3.00	12.00										
UNDG Term Att: 9.00 Earn: 9.00 GPA Crs: 9.00 GPA Pts: 36.00 GPA: 4.00															
**** Cum Att: 61.00 Earn: 61.00 GPA Crs: 61.00 GPA Pts: 244.00 GPA: 4.00															
Career Undergrad Summary - Semester Hours															
Local: Att: 61.00 Earn: 61.00 GPA Crs: 61.00 GPA Pts: 244.00 GPA: 4.00															
Total: Att: 61.00 Earn: 61.00 GPA Crs: 61.00 GPA Pts: 244.00 GPA: 4.00															
* * * END OF ACADEMIC TRANSCRIPT * * *															
President's List															



## WAXA LAGAA FILANAYO

### Inta aad heleyso taakuleynta waxaa u baahan tahay:

- ▶ Inaad la soo xirierto La-taliyeahaaga DW 30kii maalmoodba hal mar.
- ▶ Inaad raadsato shaqo oo aad qorato goobaha shaqa-raadiska.
- ▶ Inaad soo gudbiso warbixinta markaad tababar gasho 30kii maalmoodba hal mar.



- ▶ Hoos ka eego tusaaleyaal ah warbixinta lagaa rabo si aad u sii wadato waxaad xaqa u leedahay.
  - Qiimeyn taatiyooyinka rabitaanka
  - Xiriir caddeyn leh oo aad la yeelatay bareyaal/xirfadleyaal mihnadeed oo ah nooca shaqadaada.
  - Cilmibaaris ah goobta waxbarashada ee tababarka xirfadaha shaqada
  - Jaantus muujinaya koorsooyinka lagaa rabo, oo ay la socoto cilmibaarista yoolkaaga xirfadaha ee aad rabto in aad gaarto.
  - Waraaq ah aqbalaadda goobta waxbarashada

### Sharciga Hal-mar Buundada Xun

TAA waxay kaa rabtaa in aad galaasyadaada oo dhan ku gaarto buundo ah ugu yaraan "C" ama ka sarreysa oo waa in aadan ka harin galaas ay kharashkiisa masuul ka tahay TAA.

TAA waxay rabtaa in ay hubiso in aad wakhtiga saxda ah guul uga gaareyso tababarka iyo taageerada aad ku dhammeysaneyso qorshaha tababarka ay TAA oggolaatay. Haddii aad galaas ka harto "W" ama buundo ka hooseysa "C", markaas TAA waxay kaa rabtaa in aad la kulanto DW Counselor (La-taliyeahaaga DW) oo aad soo buuxiso dhow waxyaabood si loo go'aamiyo haddii aad xaq u leedahay hal-mar in lagaa caifiyo sida ku qoran Sharciga Hal-mar Buundada Xun: <https://apps.deed.state.mn.us/ddp/PolicyDetail.aspx?pol=400>

Haddii aad dhib ku qabto casharrada, TAA ayaa kaa bixin karta qof wax ku bara. **Waa in aad mar kasta la xirierto DW Counselor (La-taliyeahaaga DW) iyo TAA KA HOR in aad ka harto ama ka cudurdaarato galaas aad dhiganeyso.**

### Waxbaris

Haddii aad dhib ku qabto casharradaada, TAA ayaa kaa bixin karta qof wax ku bara. Ugu horreyn weydiibaraha, talabixiyaha, TRIO, ama xarunta wax-qorista ee iskuulka haddii uu jiro qof dadka ka caawiya leylisyada. Haddii uusan jirin, adigu raadso qof wax ku bari kara. Fadlan la xiriir Shaqaalaha TAA si ad faahfaahin u hesho sida loo codsado qofka waxbarista.

### Beddelo/Waxa laga beddelayo Qorshaha Tababarka

TAA waxa ay rabtaa in aad ku soo dhammeysato tababarka wakhtiga ugu gaaban, iyo sida lagu soo oggolaaday qorshaha tababarka TAA. Xaaladaha qaarkood, TAA ayaa oggolaan karta in wax laga beddelo qorshe tababar oo kol hore la oggolaaday sida beddelka nooca waxbarashada, heerka shahaadada kuleejka, taariikhda dhammaadka tababarka ama xaalad ah ardeynimo buuxda/aan buuxin. Codsiyada wax lagu beddelayo oo dhan waxaa shuruud ah in aad adiga iyo DW Counselor (La-taliyeahaaga DW) aad la xiriirtaan TAA si loo soo oggolaado **KA-HOR** inta uusan isbeddelku dhicin.

## Qorshaha Waxbarashada

TAA waxay kaa rabtaa inaad tababarka ku soo dhammeysato sida ugu gaaban. Waxa ay TAA ku soo weydiin kartaa inaad soo gudbiso qorshaha waxbarashada shakhsiga ah oo ay ka muuqato galaasyada aad qaadan doonto xilli kasta (iyo kuleylaha) ilaa uu tababarku kuu dhammaado. Tala-bixiyaha iskuulka ayaa kugu caawinaya inaad qorato. Qorshaha waxaa lagu xaqiijinayaa inaad qaadaneyso galaasyada saxa ah ee xilli kasta laga qaato goobta waxbarashada iyo inaad qorsheysato wixii ah shuruud lagaa rabo. Si aad xilliga kuleylaha u hesho Trade Readjustment Allowance (Lacagta La-qabsiga Shaqada ama TRA), waa inaad ka codsato ardeynimo buuxda haddii iskuulku kuu hayo.



First Semester Spr. 2020			Second Semester Summer 2020			Third Semester Fall 2020					
Class	# Cr.	Goal Area	Notes	Class	# Cr.	Goal Area	Notes	Class	# Cr.	Goal Area	Notes
ENGL 1308	3	Gen		MATH 0475	NC	Gen		ELEC 1502	5	core	
READ 112	3	Gen		DVRS 1304	3	Gen		ELEC 1510	2	core	
HPER 1310	2	Gen						ELEC 1518	5	core	
MATH 0420	4	Gen						ELEC 1523	4	core	
<b>Total Semester Credits: 12</b>			<b>Total Semester Credits: 6</b>			<b>Total Semester Credits: 16</b>					
Fourth Semester Spr. 2021			Fifth Semester Summer 2021			Sixth Semester Fall 2021					
Class	# Cr.	Goal Area	Notes	Class	# Cr.	Goal Area	Notes	Class	# Cr.	Goal Area	Notes
ELEC 1506	5	core		MATH 0475	4	Gen		ELEC 1538	1	core	
ELEC 1515	3	core		Gen ed option	3			ELEC 2502	2	core	
ELEC 1526	5	core		ELEC 1534	3	core		ELEC 2510	2	core	
ELEC 1530	2	core						ELEC 25219	3	core	
ELEC 1534	3	core						ELEC 2520	2	core	
								ELEC 2522	3	core	ELEC 2538 3cr
<b>Total Semester Credits: 18</b>			<b>Total Semester Credits: 7</b>			<b>Total Semester Credits: 16</b>					

## Tababarka Xilliga Kuleylaha

- ▶ TAA waxa ay heshiis la leedahay goobaha tacliinta sare ee kuleejyada la isku yiraahdo Minnesota State iyo ardeyda oo laga rabo ugu yaraan qaadashada lix dhibcood xilliga kuleylaha si la isugu tixgeliyo ardeynimo buuxda oo ah TAA/TRA. Haddii aad hesho deeq waxbarasho/lacago wax lagu barto oo aan ahayn TAA, waxaa lagu weydiin karaa inaad qaadato galaasyo ama dhibco badan. Haddii aad wax ka barato Jaamacadda Minnesota ama goob kale oo waxbarasho, waxaa lagaaga baahan karaa caddeynta goobta waxbarashada ee kale adigoo soo sheegaya heerka ardeynimada buuxda ee xilliga kuleylaha.
- ▶ Markaad tala-bixiyaha la sameysato qorshaha waxbarashada, waa inaad qorsheysato xilliga kuleylaha adigoo ku darsanaya waxbarashada guud markii ay macqul tahay ee aad heleyso oo waxaad sii wadan kartaa ardeynimada buuxda ee xilliga/mar kasta. Haddii aysan jirin koorsooyin la iska rabo oo la qaadan karo xilliga kuleylaha, kala xiriir Shaqaalaha TAA.



## TRADE READJUSTMENT ALLOWANCE (LACAGTA LA-QABSIGA SHAQADA AMA TRA)

Trade Readjustment Allowance (Lacagta La-qabsiga Shaqada ama TRA) waa lacagbixin ah toddobaad kasta oo la siiyo shaqaalaha ay khuseyso ee xaq u yeesa barnaamijka Trade Adjustment Assistance (Caawinta La-qabsiga Shaqada ama TAA). Gobolka Minnesota, TRA waxaa maamula barnaamijka Unemployment Insurance (Ceymiska Shaqa-la'aanta ama UI).

Macluumaadka soo socda waa habka la raacayo. Wixii macluumaad gaar kugu ah, kala xiriir Adeegga Macaamiisha UI ee 651-296-3644 oo weydii Shaqaalaha TRA ama fariin ku soo dir [DEED.TRA@state.mn.us](mailto:DEED.TRA@state.mn.us)

### Xaqu-yeelashada lacagta TRA

- ▶ Dadka qaata TRA waa in ay shaqo ka haysteen Shaqa-bixiye TAA Aqoonsan Tahay ugu yaraan 26 toddobaad ka mid ah 52 toddobaad oo ka sii horreeyey markii la iska ruqseeyey shaqada (haddii kale, xaqayaad u yeelan kartaa TAA, laakiin xaq uma yeelaneysid TRA).
- ▶ Waa in lagu jiro ardeynimo buuxda, tababar ay oggolaatay TAA ama waa in aad heshay taakuleyn kale ka hor inta uusan dhicin sharciga ku qoran codsigaaga.
- ▶ Inta lagu jiro tababar ay oggolaatay TAA, waxaa khasab ah in 60kii maalmoodba hal mar TAA loo soo gudbiyo Warbixinta Heerka Tababarka TAA, oo waa in lala xiriir Dislocated Worker Counselor (La-taliyaha Dadka Waayey Shaqadoodii Muddada Dheer) 30kii maalmoodba hal mar.
- ▶ Lacagbixinta TRA waxay ku saleysan tahay lacagta unemployment insurance (ceymiska shaqa-la'aanta ama UI) ee aad horay u qaadaneysay. Waa in aad xaq u leedahay in aad qaadato lacagta shaqa-la'aanta ee UI ka or intaadan helin TRA oo waa in ay kaa dhammaato xaqii aad ka heleysay UI.

### Noocyada TRA

#### Manaafacaadka Aasaaska ama Basic TRA

Manaafacaadka Basic TRA waxaa la qaataa markaad ku qoran tahay ama ka qeybqaadato tababar ay oggolaatay TAA, oo aad soo dhammeysatay tababar muddo gaaban balse ay weli kuu harsan tahay Manaafacaadka Basic TRA, ama aad haysato taakuleyn ah shuruudda tababarka. (hoos ka eego shuruudaha taakuleynta)

Basic TRA waxaa lagu darsan karaa unemployment benefits (lacagta shaqa-la'aanta UI) caadiga ah, si la isugu *geysto* inta ugu badan ee toddobaadyada sannadka oo ah 52. Waxay 26ka toddobaad ee Basic TRA bilaabanayaan ka dib marka ay kaa dhammaato 26ka toddobaad ee unemployment benefits (lacagta shaqa-la'aanta ama UI) caadi ah.

**Tusaale:** Haddii aad xaq u leedahay 26 toddobaad oo ah UI caadi ah, waxaad heli kartaa ilaa iyo 26





toddobaad oo ah Basic TRA haddii aad xaq u yeelato. Wakhtiga xaqu-yeelashada lagu helayo Basic TRA waa ilaa 104 toddobaad marka la waayo ka dib shaqadii ugu dambeysay oo ahayd shaqa-bixiye TAA la aqoonsan yahay.

#### **Shuruudda Shaqa-raadiska ee Basic TRA:**

Inta aad qaadaneyso taakuleynta waa in aad sameyso shaqa-raadis joogto ah, waa in aad diyaar u ahaato shaqo, oo aadan shaqo diidin (sida ku qoran sharciyada lacagta shaqa-la'aanta ee federaalka iyo gobolka) haddii aadan ku jirin 30kii maalmood ee laguu oggolaaday qorshe laguugu oggolaaday tababar ah TAA.

#### **Manaafacaadka TRA Dheeraad ah**

Haddii aad ku jirto tababar ay oggolaatay TAA, waxaad xaq u yeelan kartaa 65 toddobaad oo TRA dheeraad ah ilaa 78 toddobaad marka ay kaa dhammaato xuquuqdaada Basic TRA oo dhan.

#### **Dhammeystirka Manaafacaadka TRA**

Marka ay kaa dhammaato xuquuqdaada Basic TRA oo dhan iyo TRA Dheeraad ah, ilaa iyo 13 toddobaad oo ah dhammeystirid, TRA ayaa laguu heli karaa. Waxaa khasab ah in aad ku jirto 20kii toddobaad ee ugu dambeeyey barnaamijka tababarkaaga oo aad ka soo bixi karto shuruudo kale oo dheeraad ah. Kala xiriir shaqaalaha TRA [DEED.TRA@state.mn.us](mailto:DEED.TRA@state.mn.us) wixii faahfaahin ah.

#### **Qiyaasidda Muddada Wakhtiga TRA**

TRA ma sii socon karto ilaa iyo dhammaadka tababarka. Si laguugu qiyaaso manaafacaadka kuu harsan, kala xiriir TRA [DEED.TRA@state.mn.us](mailto:DEED.TRA@state.mn.us)

#### **Taakuleynta Basic TRA**

Haddii aadan haysan Qorshaha Oggolaanshaha Tababarka TAA oo kuu bilaabanaya 30 maalmood gudahood, waa in aad haysato taakuleyn la oggol yahay oo ah Basic TRA. Taakuleyntu waa in lagu bixiyey wakhtiga kama-dambeysta ah ee ku qoran codsigaaga.

#### **Taakuleyntaada waxaa lagaala noqon karaa sababaha soo socda:**

- ▶ Markaad bilowdo tababarka (oo mar dambe uma baahnid).
- ▶ Aasaaska taakuleynta lagu helo in aysan ku khuseyn.
- ▶ Markay kaa dhammaato Basic TRA ama wakhtiga ugu dambeeyya xaqu-yeelashada Basic TRA.
- ▶ Markay taakuleyntu kaa dhacdo oo laguu sii dheereeyo.
- ▶ Markaad si sax ah ula shaqeeyn weydo, oo aadan la socon La-taliyeahaaga Dislocated Worker (La-taliyaha Dadka Waayey Shaqadoodii Muddada Dheer) 30kii maalmoodba mar.

#### **Shaqo**

Markaad si buuxda u shaqeyneyso, ee ay TAA tababar kuu oggolaatay adigoo helaya lacagta TRA, codsiyada qar ayaa kuu oggolaanaya in aad shaqeyso oo aad hesho ilaa iyo lacagta TRA adiga oo aan lagaa yareyn lacagtaad qaadaneyso. Si aad u aragto haddii aad lacagta xaq u yeelan karto, la soo xiriir TRA [DEED.TRA@state.mn.us](mailto:DEED.TRA@state.mn.us)

#### **Fasaxyada Tababarka**

Manaafacaadka TRA lama heli karo marka lagu jiro fasax ka badan 30 maalmood, oo aysan ku jirin sabtiyada iyo axadaha iyo fasaxyada ciidaha.

Si aad xilliga kuleylaha u hesho lacagta TRA, waa in aad tahay arday buuxa sida uu iskuulka u qeexo ardeynimada buuxda.

## Macluumaad dheeraad ah:

- ▶ Waa in aad furato koonto ah Unemployment Insurance (Ceymiska Shaqa-la'aanta ama UI) si aad u hesho TRA.
- ▶ UI waxa ay kaa rabtaa codsi cusub oo ah kan lacagta in aad soo dirsato marka koontadaadu gaarto 52 toddobaad. Linki ayaa laguugu soo dirayaa kadinkaaga ama koontadaada Intarnetka ee UI.
  - ▶ Soo ogeysi [DEED.TRA@state.mn.us](mailto:DEED.TRA@state.mn.us) markaad soo buuxiso codsigaaga cusub ee UI.
- ▶ Haddii la soo go'aamiyo inaad xaq u leedahay manaafacaadka TRA: manaafacaadkaaga TRA-Basic lama bilaabi karo ilaa ay manaafacaadka Unemployment Insurance (Ceymiska Shaqa-la'aanta) gaarto \$0. (**Si toos ah ayey kuugu bilaabaneysaa koontada TRA**).
  - ▶ **Sug 2 maal mood** ka dib marka ay manaafacaadka Unemployment Insurance (Ceymiska Shaqa-la'aanta) gaarto \$0, dib u gal kadinkaaga ama koontadaada UI: Waxaad ku arkeysaa manaafacaad cusub. Haddii aad arki weydo, fadlan farriin ku soo dir [DEED.TRA@state.mn.us](mailto:DEED.TRA@state.mn.us) si aan markaas kuugu soo diyaarin karno.
- ▶ Markay si rasmi ah kuugu bilaabato manafacaadka TRA ee toddobaad kasta, ee aad si buuxda ugu jirto tababar ay TAA oggolaatay, su'aalaha toddobaad kasta lagu weydiin doono waxay isu beddeli doonaan in toddobaad kasta la xaqijiyo xalkaaga tababarka buuxa.



## Dhammestrika Tababarka

Haddii aadan ku qorneyn tababar gaaban oo kaa dhammaanaya inta aad qaadaneyso Basic TRA, markaas manaafacaadka TRA ayaa kaa dhammaan doona maalinta tababarku dhammaado.





## DHAMMEYSTIRKA TABABARKA

Hambalyo in aad dhammeysatay tababarkaagii! Fadlan waxyaabaha soo socda u soo dir TAA iyo DW

- ▶ Buundadii kuugu dambeysay
- ▶ Caddeyn qoran oo ah "Shahaadadaad Qaadatay" ama koobbiga shahaada ama diboomada
- ▶ Codsiga ugu dambeeya waa oggolaanshaha hore ee kharashka la isugu celiyo ee imtixaanka ah qaadashada leysan shaqo haddii laga rabo
- ▶ Macluumaadka lacagbixintii ugu dambeysay ee waxyaabihii horay loo oggolaaday
- ▶ Ugu-dambeyn Taageerada Kale codsigeeda sida gaadiidka iyo helidda quutal-daruuriga

### Manaafacaadka TAA Dheeraad ah

Waxaa laga yaabaa in aad xaq u yeelto in aad qeyb ka noqoto manaafacaad kale oo ah TAA sida Lacagta Raadsashada Shaqada, Lacagta Guurista, ama RTAA/ATAA. Manaafacaadkaas waxaa la sii bilaabi karaa ka hor inta uusan tababarku kuu dhammaan ama ka hor inteysan wakhtiyadu dhicin tababarka ka dib. Haddii aad rabto, fadlan kala hadal Shaqaalaha TAA ama La-taliyaha DW.

### Macluumaadka Raadinta Shaqada ee CareerForce

Markaad dhammeysato tababarka, waxaad soo codsan kartaa caawimaad ah raadinta shaqada. CareerForce waxay kugu caawin kartaa sahamin kala duwan, isu-diyaarinta fiican ee raadinta shaqada, hagaajinta xeeladaha xiriirka meelaha, dibu-qorista arjiga shaqada, isu-diyaarinta wareysiga shaqada iyo waxyaabo badan.

### Guulgaaris Hore

Fadlan ka feker in dad kale la tuso tababarkaagii TAA iyo qeypta guulgaarista hore. Guulgaaristaadu waxay saameyn ku yeelan kartaa oo niyadda u dhiseysaa dadka kale.

<https://www.careerforce.mn/careerforce-blog/share-your-success-stories-us>





<b>CareerForce</b>	CareerForce waa magaca habka helidda shaqada ee Minnesota. CareerForce waxay dadka ku caawisaa sahaminta shaqada, isu-diyaarinta iyo fulinta raadinta shaqada oo guul laga gaaro iyo waxyaabo badan. Wax lacag ah la iskama rabo adeegyada CareerForce, oo dadka Minnesota ayaa loogu talagalay. Wixii macluumaad dheeri ah ka eego <a href="http://CareerForceMN.com">CareerForceMN.com</a>
<b>DEED</b>	Minnesota Department of Employment and Economic Development (Waaxda Shaqada iyo Horumrinta Dhaqaalaha ama DEED) waa wakaaladda ugu weyn ee horumarinta dhaqaalaha gobolka. Barnaamijyada DEED meheradaha ayey kor u qadaan, ballaariyaan, oo ka dhigaan kuwa nagaada; ganacsiga caalmaiga ah; horumarinta shaqaalaha, iyo horumarinta dadweynaha.
<b>DOL</b>	Waaxda Shaqaaha waa waax ah dowladda dhexe iyo golaha xukuumadda ee Mareykanka, oo masuul ka ah badqabidda iyo cafimaadka shaqooyinka, shuruudaha mushaarka saacaddii, lacagta shaqa-la'aanta, adeegyo dib loogu helo shaqo, iyo mararka qaarkood, tirakoobyada dhaqaalaha. Gobollo badan ayaa leh waaxdan oo kale.
<b>Barnaamija DW</b>	Barnaamija Dislocated Worker (Xirfadlaha Dadka Waayey Shaqadoodii Muddada Dheer ama DW) waa adeegyo loo hayo shaqaalaha waayey shaqo ay haysteen muddo dheer iyagoon khalad sameyn.
<b>DW Counselor (La-taliyaha DW)</b>	Dislocated Worker (Xirfadlaha Dadka Waayey Shaqadoodii Muddada Dheer ama DW) waa shaqaale loo xilsaaray in uu kula shaqeeyo markaad ku jirto barnaamija DW.
<b>Minnesota State</b>	Kulleejyada iyo Jaamacadaha Gobolka Minnesota (oo la oran jiray MnSCU) waa 30 kulleej iyo 7 jaamacadood oo 54 xarumood ku leh gobolka Minnesota oo dhan
<b>Soogudbinta Lacagtaad Bixiso</b>	Haddii ay jiraan caddeymo lacageed, xisaabxir bangi, iwm. oo la iska rabo TAA si laguugu celiyo kharashkii horay laguugu oggolaaday
<b>Oggolaanshaha Lacagbixinta</b>	Oggolaanshaha lacagbixinta TAA waa qoraal ay TAA u dirto iskuul ama meel kale oo waa heshiis lagu bixinayo kharashka waxbarashada ama alaab/adeegyo kale. Iskuulka ama meelo kale ayaa markas ka dib TAA u soo dirsanaya kharashka/qaansheegadka si loo siiyo lacagta, caadi ahaan marka uu dhammaado xilli waxbarasho ama alaab la codsaday.
<b>Caddeymo Dheeraada</b>	Caddeymahu waxay sheegayaan wax la iska rabo sida manhajka waxbarashada ama waraaq ka socota iskuulka
<b>Barnaamija TAA</b>	Barnaamija Trade Adjustment Assistance (Caawimaadda Xirfad Barashada) waxa uu adeegyo u hayaa shaqaalaha ay ku dhacday shaqo-la'aan tartanka badan ee dibadaha awgiis.
<b>Shaqaalaha TAA</b>	Shaqaalaha Trade Adjustment Assistance (Caawimaadda Xirfad Barashada) waxa ay la shaqeeyaan marka ay dadku ku jiraan barnaamija TAA
<b>TRA</b>	Trade Readjustment Allowance (Lacagta La-qabsiga Shaqada) (ceymiska shaqa-laanta dheer)-toddobaad kasta lacagbixin ah taageerid marka lagu jiro tababar buuxa oo ay oggolaatay TAA
<b>TRIO</b>	Barnaamijyada Federaalka ah ee TRIO waa barnaamijo ah adeegyada ardeyda Mareykanka oo loo naqshadeeyey in lagu aqoonsado oo adeeg lagu siiyo dadka taariikhdooodii hore dalkan kala soo kulmay xaqduudsi. Waxaa maamula, maalgeliya, oo fuliya waa Waaxda Waxbarashada Mareykanka. TRIO ma aha xarfo la isku gaabiyyey, ee waa tiro (markii hore lambarka saddex, haddana siddeed) ka mid ah barnaamijyada lagu kordhinayo in tacliinta sare loo helo ardeyda dhaqaalaha yar.
<b>TPR</b>	Training Progress Report (Warbixinta Heerkuu Marayo Tababarka) waa caddeyn la iska rabo oo ay tala-bixiyaha iyo bareyaashu buuxiyaan 60kii maalmoodba mar inta lagu jiro tababarka TAA
<b>UI</b>	Unemployment Insurance (Ceymiska Shaqa-la'aanta) waa barnaamij lacag dakhli toddobaade ah oo uu gobol kasta iskiis u maamusho. Minnesota waxaa UI u maamula Department of Employment and Economic Development (Waaxda Shaqada iyo Horumarinta Dhaqaalaha ee Minnesota).





*Minnesota's Career Resource*

[CareerForceMN.com/TAA](http://CareerForceMN.com/TAA)